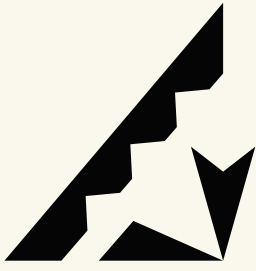


Restauracja zaprasza codziennie od 8.30 do ostatniego klienta.
UWAGA!!! Wieczorami przygrywa na żywo kapela góralska.
Grillowane potrawy przygotowujemy na grillu opalonym węglem drzewnym.



OD 1997

STEK CHAŁUPA

Menu



Drobne zakąski | ЗАКУСКИ

Oscypek* grillowany z bockiem i żurawinom.....	15 zł
"Газдовский" сыр-гриль с беконом и клюквой	
Moskol grulany z masłem cosnokowym i bryndzom.....	12 zł
"Москоль" картофельные draniki с чесночным маслом	
Śledź po góralsku.....	15 zł
(śledź, cebula, oliwa, korniszony, czosnek maryn.)	
Селёдка по-гуральски (лук, оливковое масло, корнишоны, маринованный чеснок)	
Grzanki z oscypkiem* zapieczone.....	10 zł
Гренки, запеченные с осципком (овечий сыр)	
Chlyb Cebulowy ze smolcym swojjj roboty z ogórkiem z becki.....	10 zł
Хлеб со смальцем и соленым огурцом	
Deska regionalnych kiełbas i syrów.....	25 zł
Ассорти копченостей и сыров	
Śliwka w bocek zawiniynto + grzanka z oscypkiem.....	11 zł
Чернослив в беконе	

Sałatki | САЛАТЫ

Bundz z sałatą, pomidorym przełożony z grzanką (bundz, sałata mieszana, pomidor).....	17 zł
Сыр «бунц» с помидорами	
Sałata z wędzoną gęsiną + grzanka z kozim serem.....	27 zł
Салат с копчёной гусятиной + гренки с козьим сыром	
Sałata z kurcynciym grilowanym i z grzanką.....	26 zł
(sałata mieszana, pomidor, ogórek zielony, filet z kurczaka grillowany) Салат из курицы-гриль – листья салата, помидор, свежий огур	
Sałata z łososiem wyndzonym z grzanką.....	26 zł
(sałata mieszana, łosoś wędzony, pomidor, cebula czerwona, ser Gazdowski, vinegrett, grzanka)	
Ледовый салат, копченый лосось, помидор, красный лук, гренки, сыр, соус винегр	

Cosik na śniadanie | ЗАВТРАК

Szwedzki stół serwujemy od godziny 8:30 do 11:00.....	24 zł
Шведский стол (подаем с 8:30 до 11:00)	
Jajeńnica na maśle abo bocku + pieczywo.....	15 zł
Яичница с маслом или грудинкой + хлеб	
Jojka posadzone na bocku (z pieczywem).....	15 zł
Глазунья на беконе	

Polywki | СУПЫ

Kwaśnica zabelono na wyndzonce warzono.....	13 zł
Суп «Квасница» со сметаной	
Żurek z jojkiym, kiełbasom i piecorkami.....	13 zł
Мучная похлёбка с яйцом, колбасой и шампиньонами + хлеб	
Polywka z grzybów prowdziwyk z rzezańcami (borowikowa).....	15 zł
Похлёбка из белых грибов с вермишелью.....	
Borsc cyrwony z pierożkami jagniecymi.....	16 zł
Красный борщ с ягнчыми варениками	
Borsc cyrwony Красный борщ.....	6 zł
Borsc cyrwony z krokietym z kapustom i grzybami abo z miysym.....	13 zł
Красный борщ с крокетом с капустой и грибами либо с крокетом с мясом	
Polywka cosnokowo z grzankami, owcym syrym doprawiono i gulom zaciągnięta.....	12 zł
Чесночная похлёбка с гренками, приправленная овечим сыром и затянута картофелем	
Rosół z kury z makaronym.....	9 zł
Бульон из соседской курицы, с лапшой	

Stekowe specjały z ruštu opalanego węglem drzewnym | ГЛАВНЫЕ БЛЮДА

z wieprzka

Stek z karczku grillowany z papryczkami.....	24 zł
Стейк из свинины с жареными перцами	
Szaszłyk wieprzowy.....	24 zł
(mięso, cebula, boczek, zimne sosy) Шашлык из свинины	
Stek ze schabu z kostką bockiem i śliwkami przyłożony.....	25 zł
Стейк из свиной грудинки с косточкой, с корейкой и сливами	
Warkoc z polyndwiciek z podgrzybkowym sosym podany.....	28 zł
Свиная вырезка в соусе из черных грибов	
Zieberka wieprzowe grillowane z żurawinowo-miodowym sosym.....	32 zł
Свиные рёбра гриль с клюквенно-медовым соусом	
Golonko na grilu opieczone z piwnym sosem podane.....	34 zł
Рулька гриль, поданная с пивным соусом	
Podhalańsko kiełbasa z cebulką z ruštu i pieczywem.....	18 zł
Колбаса-гриль с гриля	
Kiska swojsko z gulami i kapustom.....	23 zł
Кровяная колбаса с картошкой и капустой	
Micha kiełbos.....	25 zł
(kiełbasa, kiełb. z jagnięcia, kiszka, boczek, ogórek, piecz.)	
Колбаса, колбаса, кровяная колбаса, бекон, хлеб, булочки	
Plastry boczku wędzonego na ruście pieczone z pieczywem Бекон, жареный на гриле.....	18 zł

*oscypek podajemy od maja do października a w pozostałym okresie Ser Gazdowski
**bundz podajemy od maja do października a w pozostałym okresie Ser Regionalny



Stek Chalupa hasło: 182015918

z wołu

Wielgi hamerykański stek z grillowanymi warzywami podany 46 zł
(wołowina sezonowana – antrykot)
| Говяжий бифштекс

Swojski burger wołowy w bułce z frytkami 30 zł
| Свойский говяжий бургер в булке, поданный с картофелем фри

Burger wołowy po góralsku z bockiem i oscypkiem* w bułce i frytkami 33 zł
| Говяжий бургер по-горски с грудинкой и осципком* в булке с картофелем фри

Stek - rosbeef z grilla z oscypkiem* i cukinią 38 zł
| Стейк - ростбиф гриль с осципком* и цукини

Stek - rib-eye z grillowaną kukurydzą 34 zł
| Стейк рибай с кукурузой гриль

Stek z polyndwicy wołowej z bockiem i oscypkiem 45 zł
(z sosem bryndzowo – pieprzowym)

| Стейк из говяжьей полендвичи с грудинкой и «осципком» (местным овечьим копчёным сыром) с брынзово-перечным соусом

Placek po zbóju 36 zł
(placek ziemniaczany z gulaszem i sosem pieczarkowym + sałatka) | Драник разбойника (картофельный драник с гуляшем и шампиньонным соусом) + салат

Gulasz z wołu na madziarskom nute doprawiony z kaszą jaglaną | Говяжий гуляш с пшённой кашей 25 zł

z barana

Szaszłyk jagnięcy z grillowanym pomidorem 32 zł
Mięso jagnięce, boczek, cebula | ягненок, бекон, лук

Jagnięcina z grilla z moskolem i sosem grzybowym 44 zł
| Ягнятина на гриле с овсяной лепешкой и грибным соусом

Gulasz jagnięcy z kluseczkami 31 zł
| Ягнячий гуляш с пшённой кашей

Kiełbaski baranie na ruście pieczone 18 zł
| Бараньи колбаски

Pierogi jagnięce podsmażone z papryką kolorową 24 zł
| Ягнячьи сочники, поджаренные с цветным перцем

z ptoka

Grilowany filec z kury w bocku z warzywami 26 zł
| Филе из курицы гриль, с грудинкой и овощами

Filec z koguta z oscypkiem* i sosym podgrzybkowym 25 zł
| Филе из петуха с осципком* и шампиньонным соусом

Kaczka pieczona z sosym żurawinowym i jabłkiem pieczonym 34 zł
| Жареная утка с клюквенным соусом и жареным яблоком

Drobiowy zawijanec w bułce sponiywiryany 24 zł
(Roladki drobiowe panierowane) | Куриный рулет в толчёных сухарях (Панированные куриные рулетики)

z jednyj michy 95 zł

Stekowo juzyna dla dwók (stek wieprzowy, żeberka, kaszanka, kiełbasa, kiełbaska jagnięca, jarzyny grillowane, ziemniaki pieczone z serem czosnkowym, zestaw surówek, sosy)
| Блюдо на двоих: Стейк из корейки под перечно-сырным соусом, свиные рёбра, кровяная колбаса, кровянка, колбаса запеченная на гриле, бараньи колбаски, овощи запеченные на гриле, печеная картошка с сыром и чесноком, салат из сырых овощей, соусы

z ryby

Górski pstrąg na ruście pieczone 28 zł
| Форель, запеченная на гриле

pirogowo gościna

Piropgi z miysym (bockiem tomascone) 19 zł
| Пирог с мясом (приправленные грудинкой)

Piropgi ze syrym i masłem polone (na słodko) 19 zł
| Сладкие пироги с сыром, политые маслом

Piropgi z bryndzom (masłem i oscypkiem* tomascone) 19 zł
| Пирог с брынзой (приправленные маслом и осципком)

Piropgi ruskie (masłem i cebulką tomascone) 19 zł
| Пирог с картофелем и сыром (приправленные маслом и луком)

Piropgi z kaszą i sosem podgrzybkowym 20 zł
| Dumplings with buckwheat and mushroom sauce

Dodatki | EXTRAS

Grule pieczone 8 zł
(ziemniak pieczony z serem czosnkowym lub masłem)
| Жареные грули (жареный картофель с чесночным сыром или маслом)

Grule warzone (ziemniaki gotowane) 6 zł
| Вареная картошка

Frytki od cepra | Картофель-фри 7 zł

Pieczyno | Хлеб 3 zł

Surówki | Салаты 7 zł

Warzywa warzone 7 zł
| Овощи отварные

Warzywa grillowane – szaszłyk 9 zł
(papryka, cebula, cukinia, bała rzodkiew) | Овощной шашлык на гриле - красный перец, лук, кабачки, белая редька

Ryż warzony | Отварной рис 6 zł

Kasza jaglana | Пшённая каша 6 zł

Ogórki w becce kisone | Солёный огурец 6 zł

Kapusta góralsko (kapusta na gorąco) 7 zł
| Капуста по-гуральски

Kwaśne mlyko 0,25L | Простокваша 6 zł

Cosik na słodko | ДЕСЕРТЫ

Jabłecnik od gaździny | Яблочный пирог 12 zł

Pajda czekoladowa na ciepło 14 zł
| Горячий шоколадный ломоть

Sernik domowy | Домашний творожный пирог 12 zł

Jabłecnik na ciepło z lodami 15 zł
| Горячий яблочный пирог с мороженым

Noleńniki ze syrym i bitom śmietanom 16 zł
| Блинчик с творогом и взбитыми сливками

Puchar lodowy | Кубок мороженого 15 zł

*oscypek podajemy od maja do października a w pozostałym okresie Ser Gazdowski
**bundz podajemy od maja do października a w pozostałym okresie Ser Regionalny

Napitki ciepłe | НАПИТКИ

Herbata Чай.....	6 zł	Espresso Macchiato.....	8 zł
Kawa corno Черный кофе	8 zł	Kawa late.....	10 zł
Kawa biała кофе с молоком	9 zł	Czekolada.....	10 zł
Capuccino.....	9 zł	Шоколад	
Kawa espresso.....	8 zł	Irish caffe.....	15 zł
		(kawa + Tullamore Dew whiskey 40ml)	15 zł

Napitki chłodniejszye | НАПИТКИ

Sok pomarańczowy, jabłkowy, nektar z czarnej porzeczki, grejfrutowy.....0,3L 6 zł

| Апельсиновый сок, яблочный сок, нектар из черной смородины, грейпфрута


Woda gazowana, niegazowana.....0,3L 5 zł 0,7L 9 zł
| Минеральная вода


Woda Cisowianka Perlage, Classique.....0,3L 6 zł
| Минеральная вода


Pepsi.....0,3L 6 zł

Pepsi light.....0,3L 6 zł

7Up.....0,3L 6 zł

Mirinda.....0,3L 6 zł

Tonik Schweppes.....0,3L 6 zł

Lipton Ice Tea.....0,3L 6 zł

Piwa | ПИВО

Grimbergen Blonde.....0,33L 13 zł
(Klasyczna receptura, złocista barwa, intensywny smak. Polecamy do wołowiny, ryb i dań z kwaśnymi dodatkami)





Grimbergen Double.....0,33L 13 zł
(Ciemna mahoniowa barwa, podwójna fermentacja i delikatnie słodki smak. Podkreśli smak jagnięciny, wieprzowiny dań ze słodkimi sosami)


Grimbergen Blanche.....0,33L 13 zł
(Piwo pszeniczne naturalnie mętne delikatnie gorzkie. Polecamy do dań z drobiu, sałatek, dań mącznych i pikantnych)




Grimbergen Tacka Degustacyjna.....3 x 0,15L 15 zł
(Powyzsze trzy smaki podane na eleganckiej tacce)





Jasne Okocimskie z becki..... 0,5L 10 zł  0,3L 8 zł
| пиво Okocim

Maluckie Okocim..... 1L 17 zł


Dzban piwa Okocim..... 1,5L 25 zł

Sezonowe Regionalne..... 0,3L 9 zł  0,5L 11 zł  1L 18 zł
| Сезонное регионально


Okocimskie Eksportowe..... 0,5L 11 zł



English IPA..... 0,5L 12 zł

Pszeniczne Ciemne Dark | Пшеничное пиво..... 0,5L 12 zł

Carlsberg..... 0,5L 11 zł

Carlsberg bezalkoholowy..... 0,33L 9 zł
| Безалкогольное

Somersby..... 0,4L 10 zł

Cydr Dobroński..... 0,3L 8 zł  0,5L 10 zł

| Сидр



Dło zmarzniętyk na rozgrzywke

Miód pitny | Медовуха с пряностями.....0,2L 13 zł

Wino grzone | Горячее вино.....0,2L 12 zł

Herbata abo kawa z rumym (rum).....13 zł
| Кофе или чай с ромом

Herbata Góralsko.....15 zł
(spyrytus + spatea) | Гуральский чай (с алкогольной заправкой)

Herbata z Soplicą Wiśniową | Чай с вишнёвой водкой.....13 zł

Herbata dło Baciara ścina z nóg.....19 zł
(Herbata z rumem Stroch 80% + Soplica Wiśniowa)
| Чай с водкой «мёдуля», вишнёвкой и спиртом

Piwe waryjacje | COCKTAILS

Narombany Harnaś.....18 zł
(piwo + spirytusu + Soplicy Wiśniowej)

| Вуж Пиво + вишневая водка + спирт

Narombano Maryna.....14 zł

(piwo+7Up + Soplicy Wiśniowej) | Пиво + 7UP + вишневая водка

Piwo z bombom.....15 zł

(piwo + gorzólki Soplicy abo Soplicy Wiśniowej)

| Пиво с бомбой* (0,5 л пива + горилки)

Piwo grzone z korzyniami.....0,5L 10,5 zł

| Подогретое пиво с пряностями

...ze sokiym malinowym i korzyniami.....11 zł

| с малиновым соком

... z miodym i korzyniami | с медом.....11,5 zł

Miysanina światowych trunków

Rzeško Maryna.....15 zł
(wódka Soplica Malinowa, Bols Peach, tonik)

Podmucha Holnego.....16 zł
(Finsbury Gin, Bols Lychee, sok z cytryny, woda gazowana)

Zbojnicko Zdobyc.....15 zł
(wódka Soplica Wiśniowa, Bols Amaretto, sok jabłkowy)

Niebo w gymbie.....15 zł
(wódka Soplica Śliwkowa, Bols Lychee, 7Up)

Babcyno Mikstura.....17 zł
(Aperol, Bols Peatch, Soplica, sok grejpfutowy)

Ceperskie Warjacje.....15 zł
(wódka Soplica Czarna Porzeczka, Bols Peach, sok porzeczkowy)

Zielono Śleboda.....17 zł
(Bols Blue, Finlandia Coconut, Wódka Soplica, sok pomarańczowy)

Stekowy Miysaniec (Cointreau, Tequila, 7Up).....15 zł

Ognisto Woda.....15 zł
(Soplica Malinowa, Aperol, sok pomarańczowy)

Góralsko Łycha.....15 zł
(Śliwowa Podbeskidzka 50%, Pepsi, cytryna)

Janosikowe Złoto (Goldwasser Likier, tonik).....18 zł

Góralski Spryt.....16 zł
(Aperol, Gancia Prosecco, woda mineralna)



Gorzołki i inkse cuda...

Soplica Szlachetna – czysta	40 ml	9 zł
Soplica smakowa	40 ml	9 zł
(Wiśniowa, Śliwkowa, Malinowa, Pigwowa, Orzech laskowy, Cytrynowa z nutą miodu, Mirabelkowa, Przepalana)		
Soplica Deska degustacyjna	4x20 ml	14 zł
(Czarna Porzeczka, Przepalana, Jagodowa, Truskawkowa)		
Soplica Staropolska	40 ml	10 zł
(Oryginalna, Głogowa, Dereniowa, Czarna Jeżyna)		
Żubrówka Bison Grass	40 ml	10 zł
Żubrówka Czarna	40 ml	10 zł
Finlandia czysta	40 ml	10 zł
Finlandia smakowa	40 ml	10 zł
(Lime, Grapefruit, Mango, Cranberry, Blackcurrant, Redberry, Coconut)		
Finsbury Gin	40 ml	10 zł



Sierra Tequila	40 ml	12 zł
Stroh 80%	40 ml	14 zł
Rum Rebellion	40 ml	9 zł
Jagermeister	40 ml	12 zł
Grant's whisky	40 ml	11 zł
Glenfiddich 12YO whisky	40 ml	18 zł
Tullamore Dew whiskey	40 ml	13 zł
Wild Turkey 81 bourbon	40 ml	13 zł
Jack Daniels whiskey	40 ml	17 zł
Jack Daniels Honey whiskey	40 ml	17 zł
Jack Daniels Fire whiskey	40 ml	17 zł
Polska Whisky Wild Field	40 ml	18 zł
Metaxa 5* brandy	40 ml	12 zł
Remy Martin VSOP cognac	40 ml	19 zł
Aperol	40 ml	10 zł
Cointreau	40 ml	12 zł

Przy zakupie całej butelki cena – 10%
| With the purchase of an entire bottle,

Gorzołki Regionalne

Miodula Prezydencka	40 ml	14 zł
Miodula Staropolska	40 ml	11 zł
Litworówka Polowaca	40 ml	12 zł
Śliwowica Podbeskidzka 50%	40 ml	12 zł
Śliwowica Podbeskidzka 72%	40 ml	17 zł
Pieprzówka Górska	40 ml	9 zł
Przepalanka Górska	40 ml	9 zł



Bimber Górski	40 ml	9 zł
Cytrynowka Górska	40 ml	9 zł
Prawdziwe Nalewki	40 ml	9 zł
Dereniowa, Żurawinowa, Owoce Lasu, z Rokitnika, Spatea		
Goldwasser Likier	40 ml	14 zł

Wina światowe

Wina Czerwone

Wino Chałupy karafka 500ml	10 zł	40 zł
(wybrane białe i czerwone, wytrawne wina – oferta zmienna)		
Shiraz/Cabernet Sauvignon	11 zł	60 zł
Australia		
Pinotage, MAN Family Wines	12 zł	70 zł
RPA		
Regent, Winnica Spotkaniówka	12 zł	70 zł
Polska		
Montepulciano d'Abruzzo		70 zł
Włochy		
Merlot Reserva		70 zł
Chile		
Malbec Altas Cumbres		70 zł
Argentyna		



Wina białe

Chardonnay	11 zł	60 zł
Płd. Australia		
Sauvignon Blanc	11 zł	70 zł
Hiszpania		
Hibernal, Winnica Spotkaniówka	12 zł	70 zł
Polska		
Chenin Blanc		70 zł
RPA		
Torrontes Altas Cumbres		70 zł
Argentyna		
Wina deserowe		
Moscato, Oude Kaap,	11 zł	60 zł
RPA		
Wina musujące		
Prosecco Treviso DOC		80 zł
Włochy		
Prosecco Gancia, DOC Veneto		28 zł
Włochy, butelka 200ml		

